



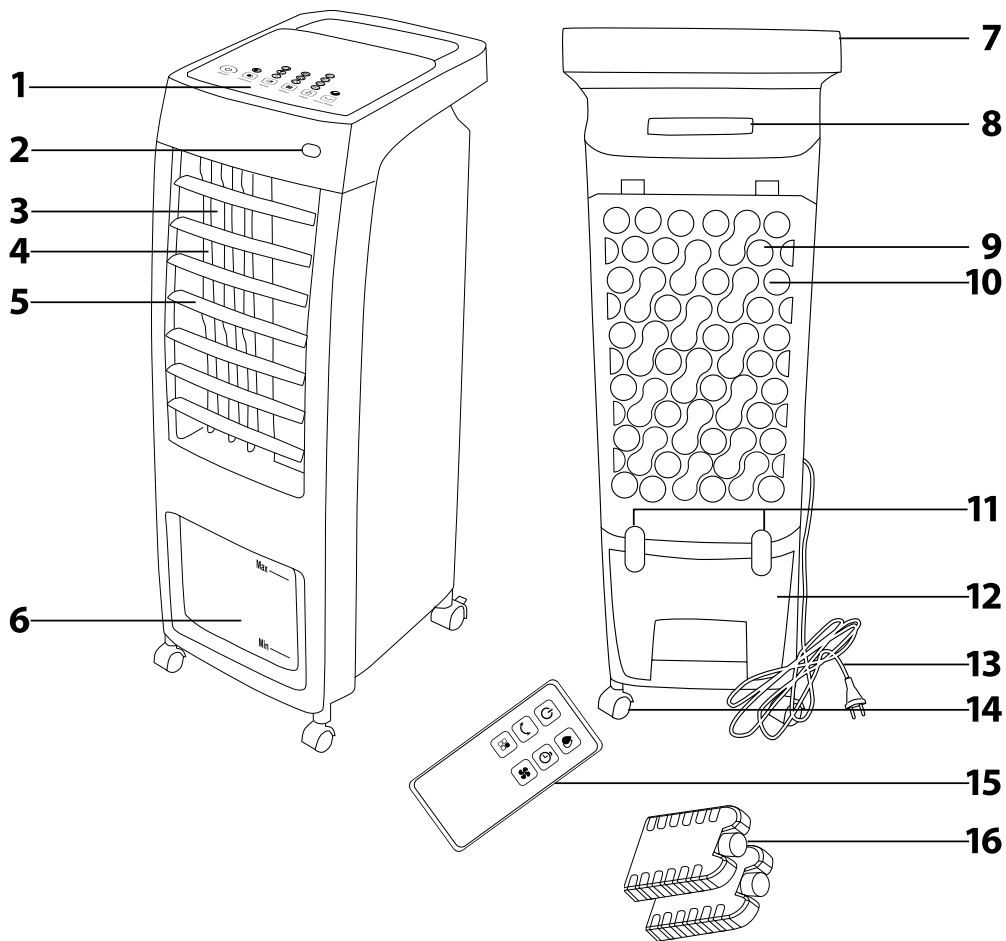
## **CZ ■ Ochlazovač vzduchu**

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

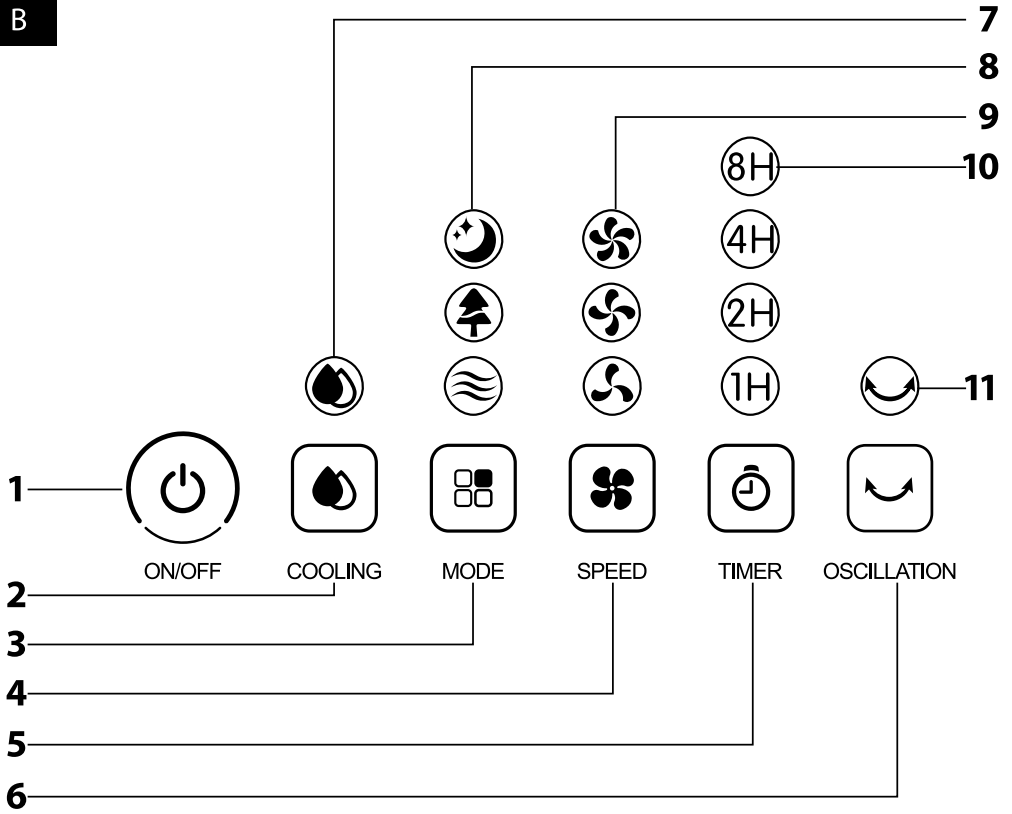
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, kanceláři a podobných prostorách. Není určen pro komerční účely.
- Spotřebič nepoužívejte v místnostech, kde se skladují hořlavé nebo výbušné chemikálie, v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič umísťujte pouze na čistý, rovný, suchý, hladký a stabilní povrch. Neumísťujte jej na nestabilní povrchy, jako např. na koberec s hustými dlouhými vlákny.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
- Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje nominální napětí uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte k pouze řádně uzemněné síťové zásuvce. Síťová zásuvka, ke které spotřebič připojíte, musí být volně přístupná, aby bylo možno rychle odpojit přívodní kabel od zdroje elektrické energie v případě nutnosti.
- Přívodní kabel instalujte tak, aby se o něj nezakopávalo.
- Pokud je spotřebič vybaven pojezdovými kolečky, při manipulaci s ním dbejte zvýšené opatrnosti, aby např. nespadol ze schodů nebo nesjel ze šikmé plochy. Aby nedošlo k převržení spotřebiče, nesnažte se kolečky přejíždět přes koberec.
- Nedotýkejte se mokřýma rukama spotřebiče, který je připojen k síťové zásuvce.
- Spotřebič nepoužívejte v blízkosti sprchy, bazénu apod., nepostříkujte jej vodou nebo jinou tekutinou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Otvory pro nasávání nebo výstup vzduchu nezakrývejte ani do nich nestrkejte žádné předměty. Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu okolo spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte bez řádně instalovaného vodního nebo prachového filtru.
- Zásobník naplňujte pouze čistou studenou vodou. Nepřidávejte do ní žádné jiné přísady, jako jsou např. osvěžovače vzduchu, esenciální oleje apod. Jinak může dojít k poškození spotřebiče. Zásobník nenaplňujte nad rysku maxima.

- Než uvedete spotřebič do provozu v režimu chlazení/zvlhčování, ujistěte se, že hladina vody v zásobníku dosahuje alespoň k rysce minima.
- K vypnutí spotřebiče použijte příslušné tlačítko na ovládacím panelu nebo dálkovém ovládacím. Spotřebič nevypínejte odpojením přívodního kabelu od zásuvky.
- Ze zdravotních důvodů nevystavujte sebe ani zvířata přímému proudění chladného vzduchu po dlouhou dobu.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky před jeho sestavením nebo rozebráním, pokud jej nebudete používat, před plněním, čištěním nebo jeho přemístěním.
- Čištění provádějte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Spotřebič přemísťujte, skladujte a přepravujte ve svislé poloze.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Spotřebič odpojíte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl poškozen nebo ponořen do vody. Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

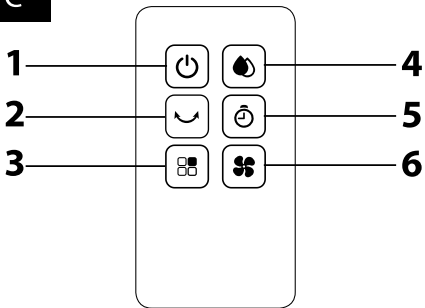
**A**



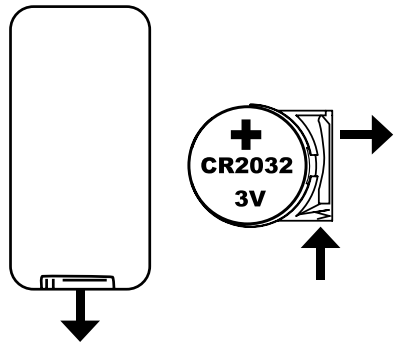
**B**



**C**



**D**



- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uchovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonné práva z vadného přístroje, případně záruky za jakost doporučujeme uchovávat originální přípravní karton, balení materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originálního krabice od výrobce.

## POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Dotykový ovládací panel  
**A2** Přijímač signálu dálkového ovládání  
**A3** Otvory pro výstup vzduchu  
**A4** Vertikální lamely  
**A5** Horizontální lamely s manuálně nastavitelným sklonem  
**A6** Ukazatel hladiny vody  
**A7** Integrovaná rukojeť  
**A8** Prostor pro uchování dálkového ovládání  
**A9** Omyvatelný prachový filtr  
**A10** Omyvatelný vodní filtr je instalován pod prachovým filtrem.

- A11** Aretační záručky  
**A12** Vyměnitelný zásobník na vodu s kapacitou 6 l  
**A13** Přívodní kabel  
**A14** Pojezdová kolečka

Zadní kolečka jsou vybavena brzdou **OIL**.

## A15 Dálkové ovládání

## A16 Chladicí vložka



### Poznámka:

Součástí balení je 1 ks 3V baterie typu CR2032 pro napájení dálkového ovládání.

## POPIS OVLÁDACÍHO PANELE

- B1** Dotykové tlačítko zapnutí/vypnutí s LED indikací  
**B2** Dotykové tlačítko pro zapnutí a vypnutí režimu chlazení/zvlhčování  
**B3** Dotykové tlačítko pro volbu provozního režimu NORMAL, NATURAL nebo SLEEP  
**B4** Dotykové tlačítko pro nastavení nízké, střední nebo vysoké rychlosti ventilátoru  
**B5** Dotykové tlačítko pro nastavení časovače automatického vypnutí (1, 2, 4 nebo 8 hodin)  
**B6** Dotykové tlačítko pro zapnutí a vypnutí automatického pohybu vertikálních lamel  
**B7** LED indikátor nastavení režimu chlazení/zvlhčování  
**B8** LED indikátory nastavení provozního režimu  
**B9** LED indikátory nastavení rychlosti ventilátoru  
**B10** LED indikátory nastavení časovače  
**B11** LED indikátory nastavení automatického pohybu vertikálních lamel

## POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

- C1** Tlačítko zapnutí/vypnutí  
**C2** Tlačítko pro zapnutí a vypnutí automatického pohybu vertikálních lamel  
**C3** Tlačítko pro volbu provozního režimu NORMAL, NATURAL nebo SLEEP  
**C4** Tlačítko pro zapnutí a vypnutí režimu chlazení/zvlhčování  
**C5** Tlačítko pro nastavení časovače automatického vypnutí (1, 2, 4 a 8 hodin)  
**C6** Tlačítko pro nastavení nízké, střední nebo vysoké rychlosti ventilátoru

## VLOŽENÍ A VÝMĚNA BATERIE V DÁLKOVÉM OVLÁDÁNÍ

- Ze spodní části dálkového ovládání **A15** vysuňte příhrádku pro uložení baterie a vložte do ní 3V baterii typu CR2032 dle polarity vyznačené na zadní straně dálkového ovládání **A15**.
- Pokud je baterie v dálkovém ovládání **A15** vybitá, vyměňte ji za novou stejného typu. Vymění staré baterie provedte dle obrázku D.
- Pokud se rozhodnete, že nebudete dálkové ovládání **A15** delší dobu používat, doporučujeme z něj baterii vyjmout. Pokud by baterie vytekla do vnitřního prostoru dálkového ovládání **A15**, mohlo by dojít k jeho poškození.

## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Spotřebič umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch v dosahu řádné uzemněné síťové zásuvky.
- K zabezpečení dostatečné cirkulace vzduchu nechejte po všech stranách spotřebiče volný prostor alespoň 30 cm.
- Ujistěte se, že spotřebič je řádně sestaven, a připojte jej k síťové zásuvce. Všechny LED indikátory se krátce osvětlí, ozve se pípnutí a spotřebič se přepne do pohotovostního režimu.

## 1. ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

- Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko **B1**. Ozve se krátké pípnutí a spotřebič se uvede do provozu. Ve výchozím nastavení je zapnutý režim NORMAL (normální provoz), ventilátor je nastaven na střední rychlost a po několika sekundách se přepne na nízkou rychlost. Režim chlazení/zvlhčování, časovač automatického vypnutí a automatický pohyb vertikálních lamel **A4** je vypnutý.
- Pokud nedojde ke stisknutí žádného tlačítka během jedné minuty, LED indikátory pohasnou z důvodu úspory energie. Jakmile stisknete některé z ovládacích tlačítek, dojde k jejich osvětlení.
- Pokud je spotřebič v provozu 15 hodin a během této doby nestisknete žádné z ovládacích tlačítek, dojde k jeho automatickému vypnutí. Ke zrušení této funkce stiskněte tlačítko **B3** a přidržte jej stisknuté po dobu 3 sekund. Opětovným stisknutím a přidržením tlačítka **B3** po dobu 3 sekund dojde k obnovení této funkce.
- Pro případ přerušení dodávky elektrické energie je spotřebič vybaven funkcí AUTO-RESTART. To znamená, že nastavení je uloženo do paměti spotřebiče a po obnovení dodávky energie se spotřebič během 30 sekund automaticky uvede do provozu v režimu, který byl předtím nastaven.

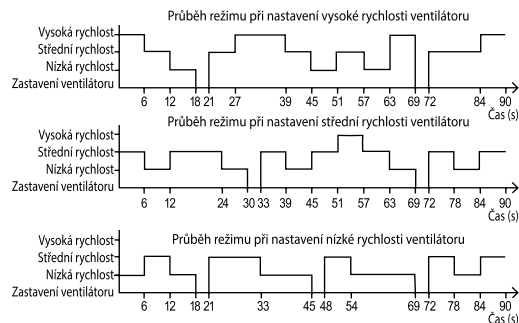
- K vypnutí spotřebiče stiskněte tlačítko **B1**. Ozve se pípnutí a spotřebič se přepne do pohotovostního režimu. Po vypnutí spotřebiče do pohotovostního režimu je uloženo poslední nastavení v paměti. To však neplatí v případě odpojení spotřebiče od síťové zásuvky.
- Po ukončení používání spotřebiče vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky.

## 2. NASTAVENÍ RYCHLOSTI VENTILÁTORU

- Tlačítko **B4** slouží k nastavení nízké, střední nebo vysoké rychlosti ventilátoru.
- Nastavení rychlosti ventilátoru je signalizováno příslušným LED indikátorem **B9**.

## 3. NASTAVENÍ PROVOZNIHO REŽIMU

- Tlačítko **B3** slouží k nastavení provozního režimu NORMAL (normální provoz), NATURAL (přírodní vánek) nebo SLEEP (spánek). Nastavení provozního režimu je indikováno rozsvícením příslušného LED indikátoru **B8** (☺) (NORMAL), (☺) (NATURAL) nebo (☺) (SLEEP).
- V provozním režimu NORMAL je rychlost ventilátoru konstantní.
- V provozním režimu NATURAL je rychlost ventilátoru řízena automaticky, aby bylo dosaženo efektu přírodního vánku.



- Režim SLEEP (spánek) je kombinací režimu NATURAL (přírodní vánek) a postupného snížení rychlosti ventilátoru.

Nastavení ventilátoru	Průběh režimu SLEEP
<b>Vysoká rychlost</b>	Spotřebič bude v chodu 30 minut v režimu NATURAL při nastavení vysoké rychlosti ventilátoru. Po 30 minutách se přepne nastavení na střední rychlost ventilátoru. Za dalších 30 minut dojde ke snížení rychlosti ventilátoru na nízký stupeň. Spotřebič zůstane v chodu v režimu NATURAL při nízké rychlosti ventilátoru.
<b>Střední rychlost</b>	Spotřebič bude v chodu 30 minut v režimu NATURAL při nastavení střední rychlosti ventilátoru. Po 30 minutách se přepne nastavení na nízkou rychlost ventilátoru. Spotřebič zůstane v chodu v režimu NATURAL při nízké rychlosti ventilátoru.
<b>Nízká rychlost</b>	Spotřebič bude v provozu v režimu NATURAL při nastavení nízké rychlosti ventilátoru.

## 4. NASTAVENÍ REŽIMU CHLazenÍ/ZVLHČOVÁNÍ

- Tlačítko **B2** slouží k zapnutí a vypnutí režimu chlazení/zvlhčování. V tomto režimu je nasáván vzduch vyfukován přes vodní filtr **A10**, kde dochází k jeho ochlazení vodní párou. Pro efektivnější chlazení použijte chladicí vložku **A16**.
- Před spuštěním tohoto režimu ověřte, že je zásobník **A12** naplněn vodou alespoň k rýsce minima.
- Pokud je v zásobníku **A12** nedostatek vody, po 50 sekundách se režim chlazení/zvlhčování automaticky vypne, aby nedošlo k poškození čerpadla, a ozve se varovný akustický signál.

## 5. NASTAVENÍ ČASOVAČE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

- Tlačítko **B5** slouží k nastavení časovače automatického vypnutí nebo jeho zrušení. Každým stisknutím tlačítka **B5** se mění nastavení časovače v následující sekvenci 1, 2, 4, 8 hodin a vypnutu.
- Po uplynutí nastaveného času dojde k automatickému vypnutí spotřebiče.
- Nastavení časovače automatického vypnutí je signalizováno příslušným LED indikátorem **B10**.

## 6. NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO POHYBU VERTIKÁLNÍCH LAMEL

- Tlačítko **B6** slouží k zapnutí a vypnutí automatického pohybu vertikálních lamel **A4**. Automatickým pohybem lamel **A4** je dosaženo rovnoměrné distribuce vzduchu vyfukovaného do místnosti.
- Nastavení automatického pohybu vertikálních lamel je signalizováno LED indikátorem **B11**.

## 7. NASTAVENÍ FUNKCE AKUSTICKÉ SIGNALIZACE

- Spotřebič je vybaven funkcí akustické signalizace, která potvrzuje provedení různých nastavení, upozorňuje na chybu v provozu apod.
- Přidržení tlačítka **B6** po dobu 3 sekund lze tuto funkci vypnout nebo znovu zapnout.

## 8. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- Funkce tlačítek na dálkovém ovládání **A15** a ovládacím panelu **A1** jsou shodné. Pokud chcete použít dálkové ovládání **A15**, naměřte jej na přijímač signálu **A2**. Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládání **A15** je 6 m.



### Poznámka:

Pokud jsou mezi dálkovým ovládáním **A15** a přijímačem signálu **A2** umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu.

## NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

- Před plněním zásobníku **A12** spotřebič vypněte, odpojte od síťové zásuvky a zabrzdíte zadní pojezdová kolečka **A14**.
- Uvolněte aretační zarážky **A11** a vsuňte zásobník **A12**. Naplňte jej čistou studenou vodou, zasunete jej zpět na své místo a řádně zajistíte aretačními zarážkami **A11**.
- K efektivnějšímu ochlazení vzduchu vložte do zásobníku **A12** chladičí vložky **A16**. Před použitím je třeba chladičí vložky **A16** umístit na několik hodin do mrazničky.



### Upozornění:

Maximální kapacita zásobníku **A12** je 6 l. Při plnění dbejte na to, aby hladina vody dosahovala alespoň k ryse minima, ale nepřesahovala rysku maxima. Zásobník **A12** plňte vždy čistou studenou vodou. Nenechávejte v něm stát vodu déle než jeden den, aby se v něm nemnožily nežádoucí bakterie, mikroorganismy nebo plísně.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čišťením spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky.

### ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

- Po ukončení používání zásobník **A12** vyprázdníte a vypláchnete čistou vodou.
- Zásobník **A12** vyčistíte alespoň 1krát za měsíc hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě s přidávkem neutrálního saponátu, aby se z něj odstranily vápenaté usazeniny a aby se v něm nemnožily nežádoucí bakterie, mikroorganismy nebo plísně. Poté jej řádně vypláchnete čistou vodou, osušte čistým hadříkem, vložte zpět na své místo a zajistíte zarážkami **A11**.

### ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO A VODNÍHO FILTRU

- Prachový a vodní filtr **A9** a **A10** by měl být čišťen pravidelně alespoň 1krát za měsíc nebo častěji v závislosti na frekvenci používání spotřebiče. Jinak může dojít ke snížení jeho účinnosti.
- K vyjmutí prachového filtru **A9** odjistěte západky, horní část filtru **A9** vyklepote směrem ze spotřebiče a tahem filtr **A9** vyjměte. Poté vyjměte vodní filtr **A10**.
- Oba filtry omyjte v teplé vodě s přidávkem několika kapek neutrálního saponátu. Poté je řádně opláchnete pod čistou tekoucí vodou, nechejte volně uschnout a instalujte zpět na své místo. Před instalací se ujistěte, že oba filtry jsou naprosto suché.
- Spotřebič nepoužívejte bez řádně instalovaných filtrů.

### ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO PLÁŠTĚ

- K čišťení vnějšího pláště použijte textilii mírně navlhčenou ve vlažné vodě s přidávkem neutrálního saponátu.
- Spotřebič ani jeho přírodní kabel **A13** neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- K čišťení spotřebiče nepoužívejte ředidla, čišťicí prostředky s abrazivním účinkem apod. Jinak může dojít k narušení povrchové úpravy spotřebiče.

## SKLADOVÁNÍ

- Nebudete-li spotřebič delší dobu používat, vyčistěte jej dle pokynů uvedených v kapitole Čišťení a údržba. Z dálkového ovládacího **A15** vyjměte baterii a spotřebič uschovejte na čistém, suchém místě mimo dosah dětí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V
Jmenovitý kmitočet.....	50 Hz
Jmenovitý příkon.....	70 W
Třída ochrany (před úrazem elektrickým proudem) .....	II
Hlučnost.....	63 dB(A)
Příkon ventilátoru.....	54,11 W
Maximální průtok ventilátoru .....	4,44 m <sup>3</sup> /min
Provozní hodnota.....	0,08 (m <sup>3</sup> /min)/W
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu.....	0,33 W
Sezónní spotřeba energie .....	17,68 kWh/rok
Maximální rychlost proudění vzduchu.....	5,05 m/s
Norma pro měření provozní hodnoty.....	EN 50564:2011, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1:2010+A11:2012
Kontakt pro poskytnutí dalších informací.....	FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ



Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech jejich zpětného odběru.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.